

臺北市
新住民語文教育補充教材

臺北市政府教育局主辦

臺北市內湖區潭美國民小學承辦

臺北市文山區興德國民小學承辦

臺北市新住民語文教育輔導團協辦

出版機關：臺北市政府教育局

發行人：曾燦金

指導委員：陳素慧、鄧進權、諶亦聰、鍾德馨、張爰珽
陳妍妤

諮詢單位/委員：國立臺北教育大學東協人力教育中心
王大修、魏郁禎

編審委員：吳勝學、羅永治、王培玲、李依娟、徐春星
黃培培、黃忠信、廖燕燕、蔡朝現、許慈雯

編輯單位：臺北市潭美國小、興德國小

總編輯：林碧雲

編輯行政：吳秉儒、朱雅菁、李璿瑞

編輯小組：(越南語) 麥美雲、阮氏蘭英

(印尼語) 馮燕妮、勞貴琳、何瓊穎

(泰語) 劉小慧

(馬來語) 吳振南、嚴永真、沈詩意

(菲律賓語) 王崢筑、李芷絮、李使亭

(緬甸語) 葉影擬、黃志容

(柬埔寨語) 潘喜玲

插圖/封面設計：翁其璋

美術/文字編輯：吳昱瑩

本書/檔案登載於臺北市新住民子女教育資訊網之教材專區

出版年月：111年10月





មេរៀនទី ១ ធ្លាក់ភ្លៀងហើយ

第一課 下雨了

設計者：潘喜玲 ជាងស៊ីឡេង



មេរៀនទី១ អរគុណលោកគ្រូ

第一課 下雨了

補充教材 目次



2 3 1



4 5



6 7



8 9

- 1 情境教學
- 2 柬埔寨的天气
- 3 朗讀课文
- 4 詞彙教學遊戲
- 5 加一加 讀一讀
- 6 聽一聽 選一選
- 7 連一連 說一說
- 8 認識母音
- 9 念一念 寫一寫

本故事之情境

1



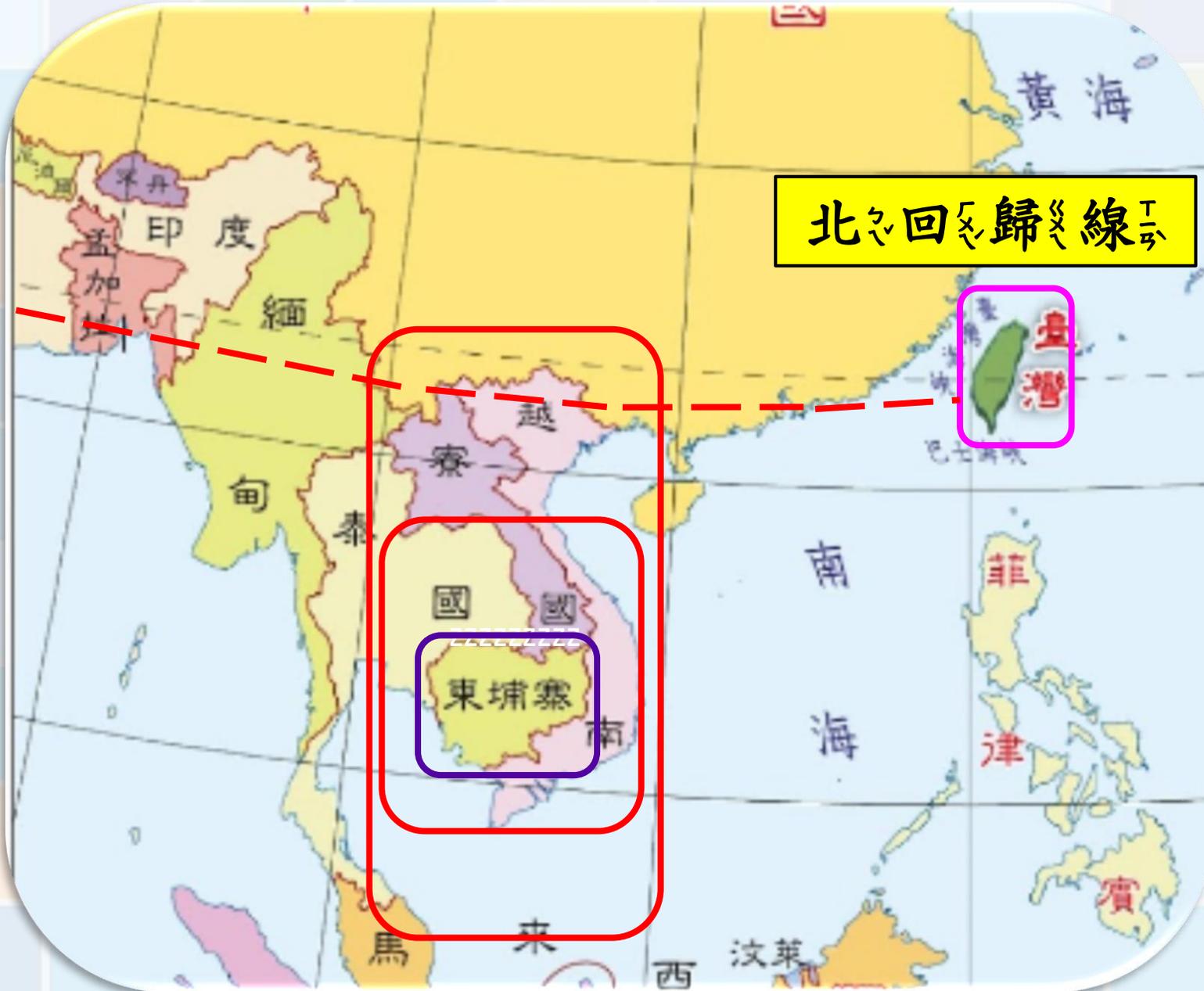
圖片中誰在聊天呢？

琳達和索卡在聊天。

琳達說「好熱！」，然後索卡怎麼說呢？

索卡說「快下雨了！我沒有帶傘。」

接下來，琳達說了什麼？



北回歸線

知識庫

東埔寨緯度比臺灣低，因此天氣比臺灣熱，屬於熱帶氣候。

一般地區天氣炎熱，全年高溫半年旱季半年雨季。

東埔寨一年只有兩個季節。



1. 夏季

夏季炎熱。



2. 雨季

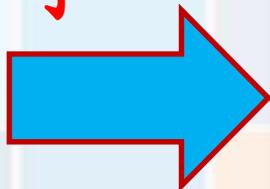
東埔寨的雨季非常特別，常常下雷陣雨，下完雨又立刻出大太陽。



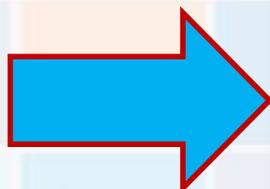
東埔寨天氣



旱季



雨季



知識庫

雨季時，東埔寨幾乎每天都
會下一場又急又大的雨，
下完雨又立刻出大太陽。



ក្តៅណាស់!

好^ハ熱^ダ!



ជិតធ្លាក់ភ្លៀងហើយ!

快^ク下^ク了^カ!



តើឯងមានយកដំត្រច្នេ?



你^ニ有^カ帶^カ傘^カ嗎^カ?



ខ្ញុំអត់យកដំត្រមកទេ។

你^ニ有^カ帶^カ傘^カ嗎^カ?



朗^カ讀^ク課^カ文^ク



ក្ដៅណាស់!

我^ワ們^タ會^ハ朗^カ讀^ク

ជិតធ្លាក់ភ្លៀងហើយ!



តើឯងមានយកដំត្រច្នេ? ?

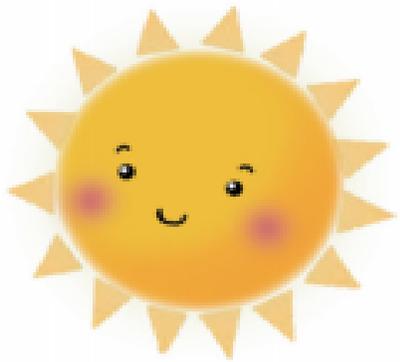
ខ្ញុំអត់យកដំត្រមកទេ ។





យកធ្មត្រ

帶 伞



ក្តៅ

熱

ណាស់

ជិត

很 / 好

沒 / 有

អត់មាន

快 / 將 要

ធ្លាក់ភ្លៀង

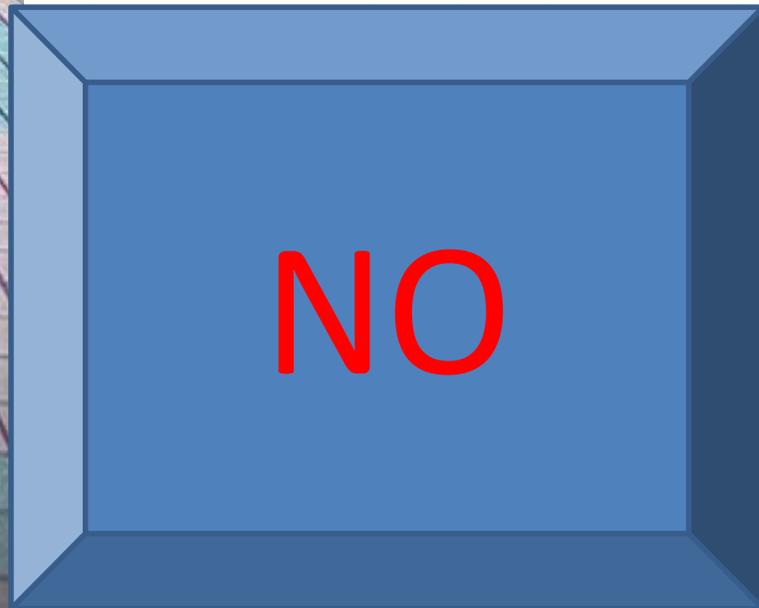
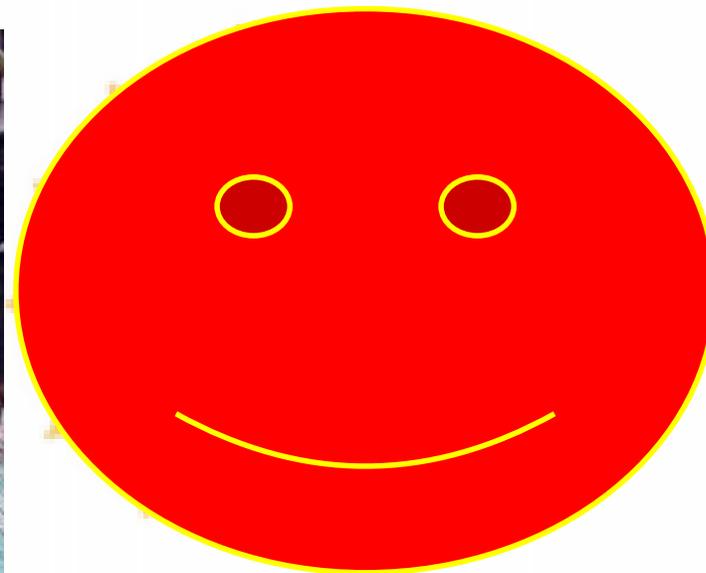
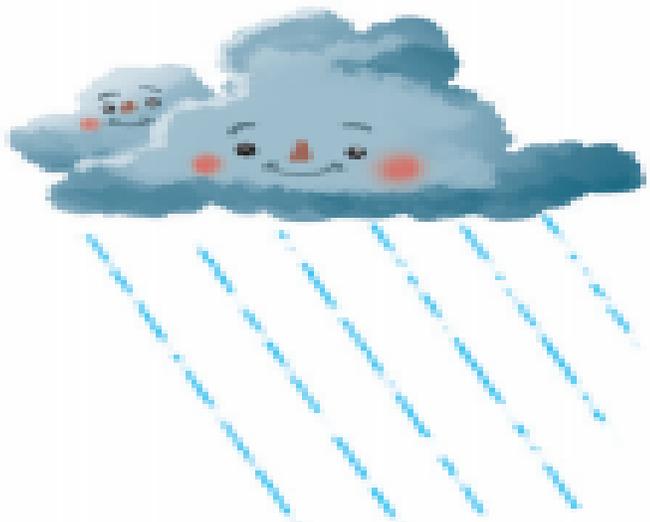
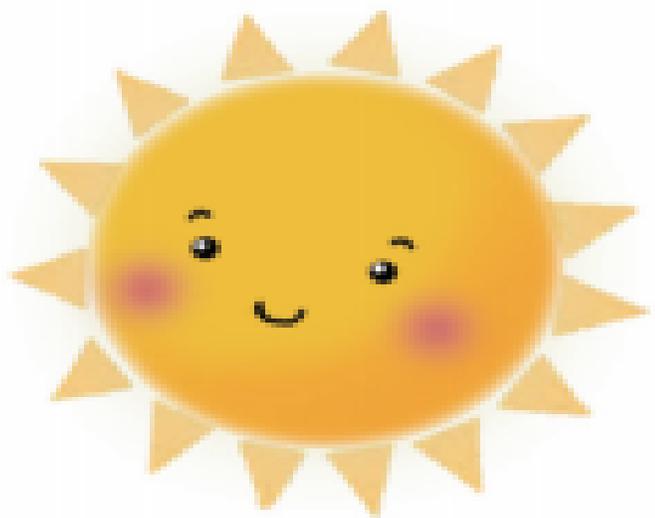


មាន

ហើយ

詞彙遊戲

點 一 點 念 一 念



選出正確的圖片

1. ផ្ទាក់ភ្លៀង



2. ផ្កាត្រ



3. យកផ្កាត្រ



連一、連 說一、說

把相 關 的 詞 彙 和 圖 連 起 來 。 再 說 一 說 。



1

ផ្កា

2

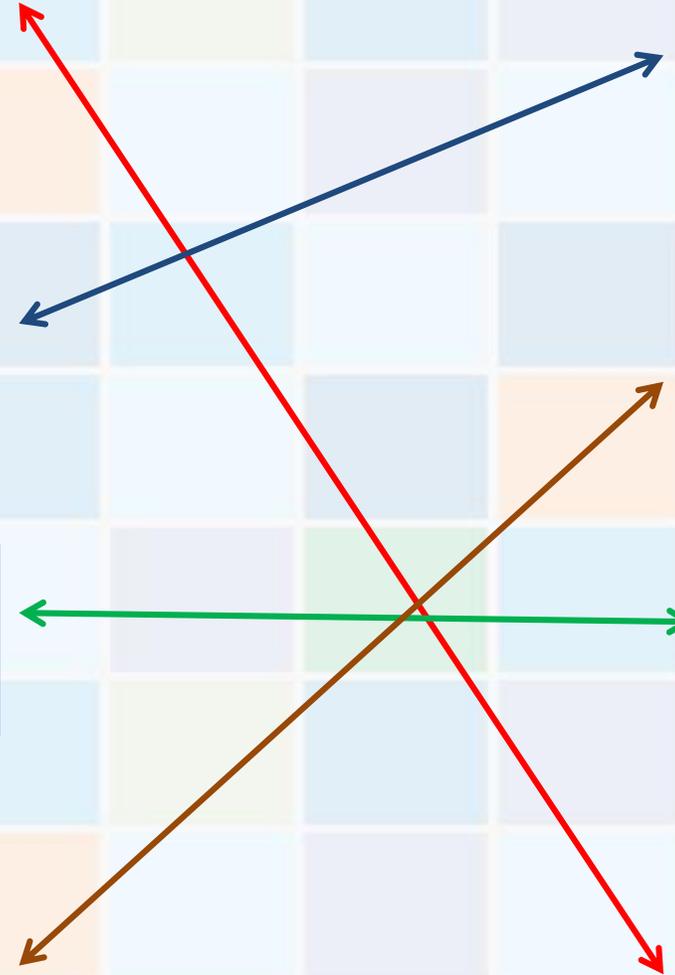
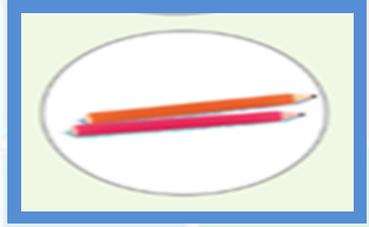
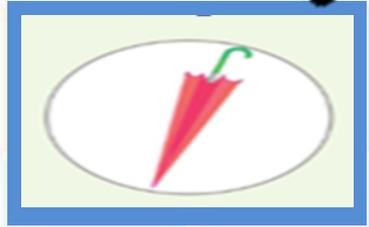
ផ្កាត្រី

3

ផ្កាក្រហម

4

ផ្កាដៃ



1. 聽_ク老_シ師_ノ

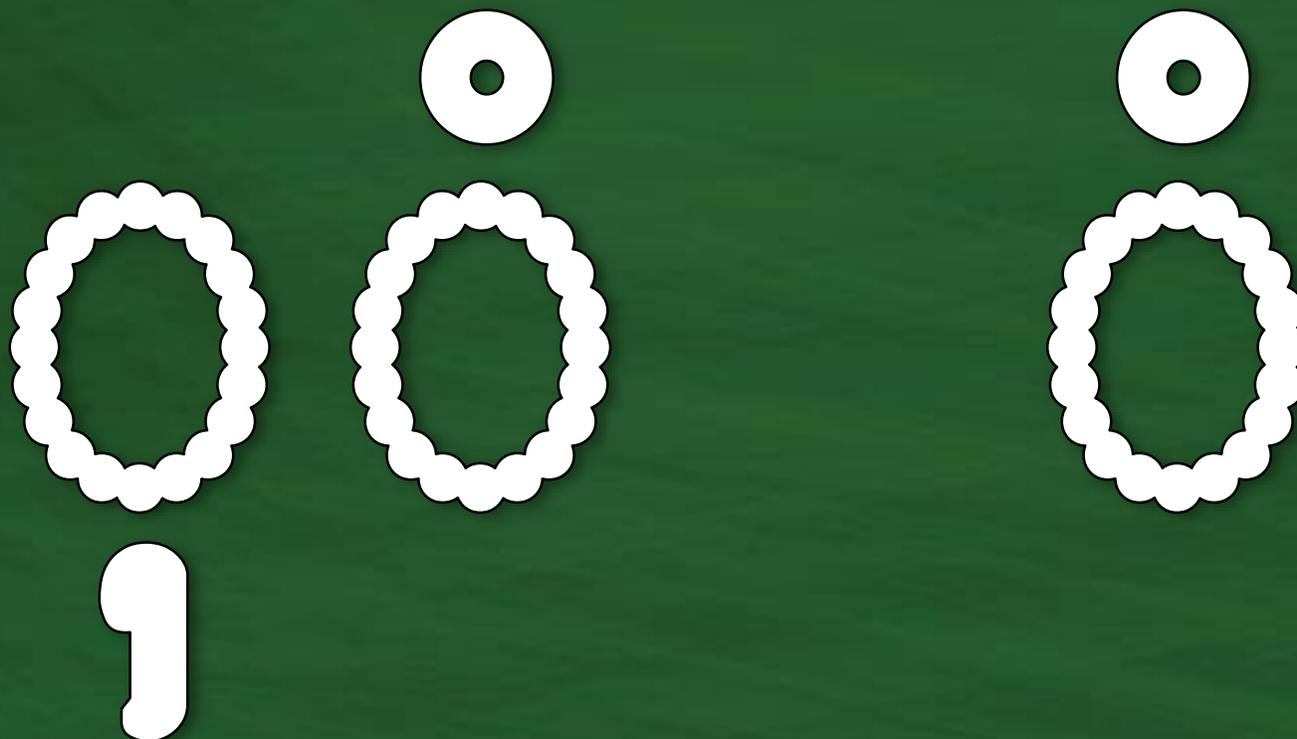
念_フ字_ノ母_ノ

的_ニ發_ス音_ヲ。

2. 然_ル後_ニ跟_フ

著_シ老_シ師_ノ

念_フ。



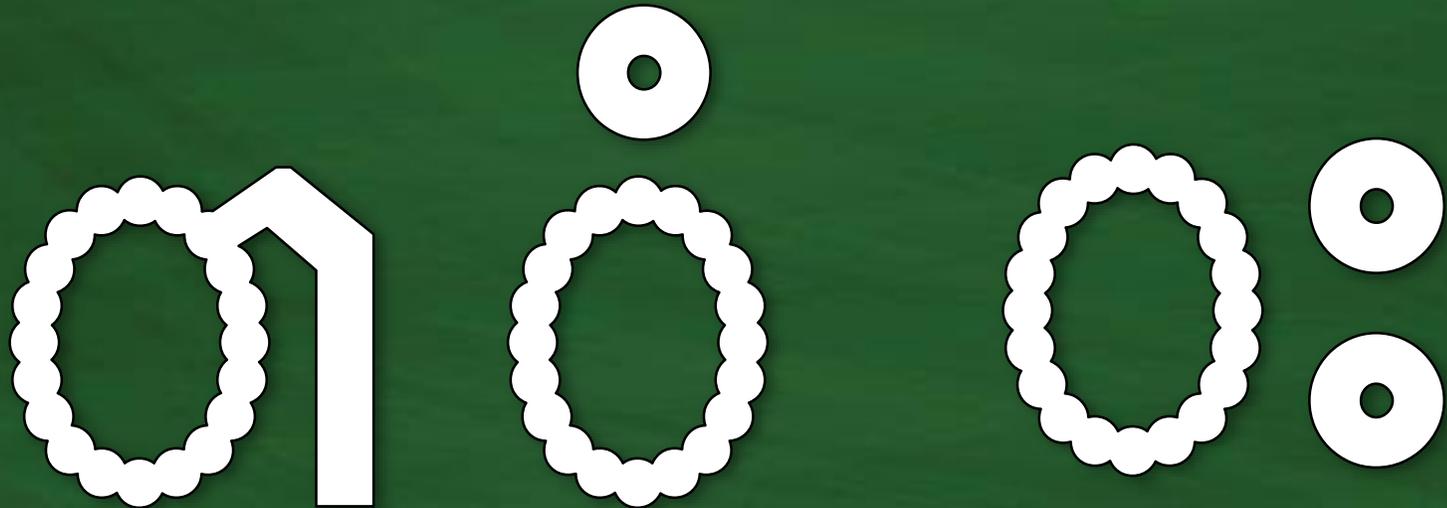
1. 聽_ク老_シ師_ノ

念_フ字_ノ母_ノ的_カ

發_ス音_ヲ。

2. 然_ル後_ニ跟_フ

著_シ老_シ師_ノ念_フ。





念_ㄣ 一 念_ㄣ 寫_ㄩ 一 寫_ㄩ

跟_レ著_ㄓ母_ㄣ音_ㄣ筆_ㄣ順_ㄣ動_ㄣ畫_ㄣ， 在_ㄩ空_ㄩ中_ㄩ用_ㄩ手_ㄩ描_ㄩ一_ㄩ描_ㄩ。

การทาสีและการสระ

念 一 念 寫 一 寫

ㄎ	ㄎ	ㄎ	ㄎ
ㄎ	ㄎ	ㄎ	ㄎ
ㄎ	ㄎ	ㄎ	ㄎ
ㄎ	ㄎ	ㄎ	ㄎ



字^ㄉ母^ㄇ音^ㄌ念^ㄌ一^一念^ㄌ



○

ก

๑

การทาสีและการสระ

念 一 念 寫 一 寫

ก	ก	ก	ก
ก	ก	ก	ก
ก	ก	ก	ก
ก	ก	ก	ก



母音之寫法一寫



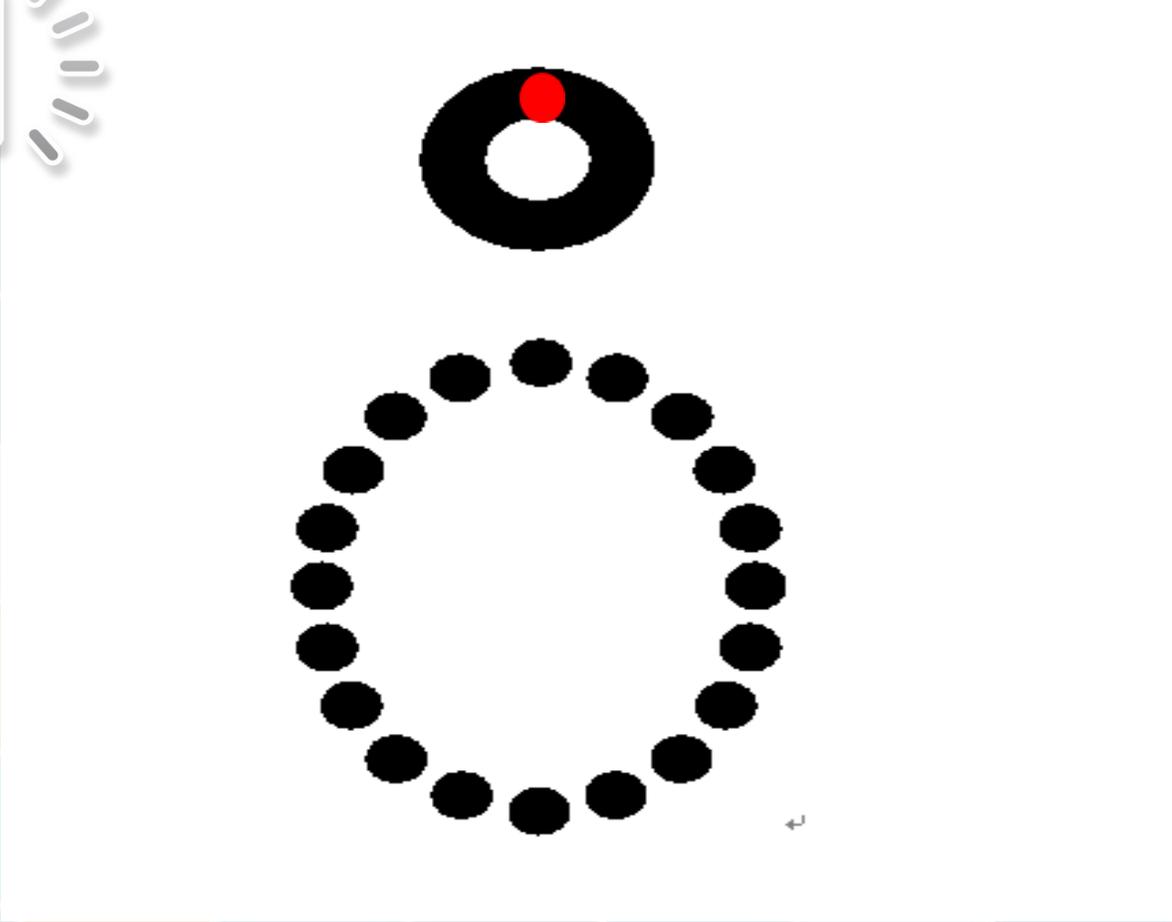
跟著字卡母音筆順動畫，
在空_ヲ中_ニ用_ヒ手_ヲ描_ク一_ハ描_ク念_フ一_ハ念_フ。

अणुः (एः)
字母(母音)

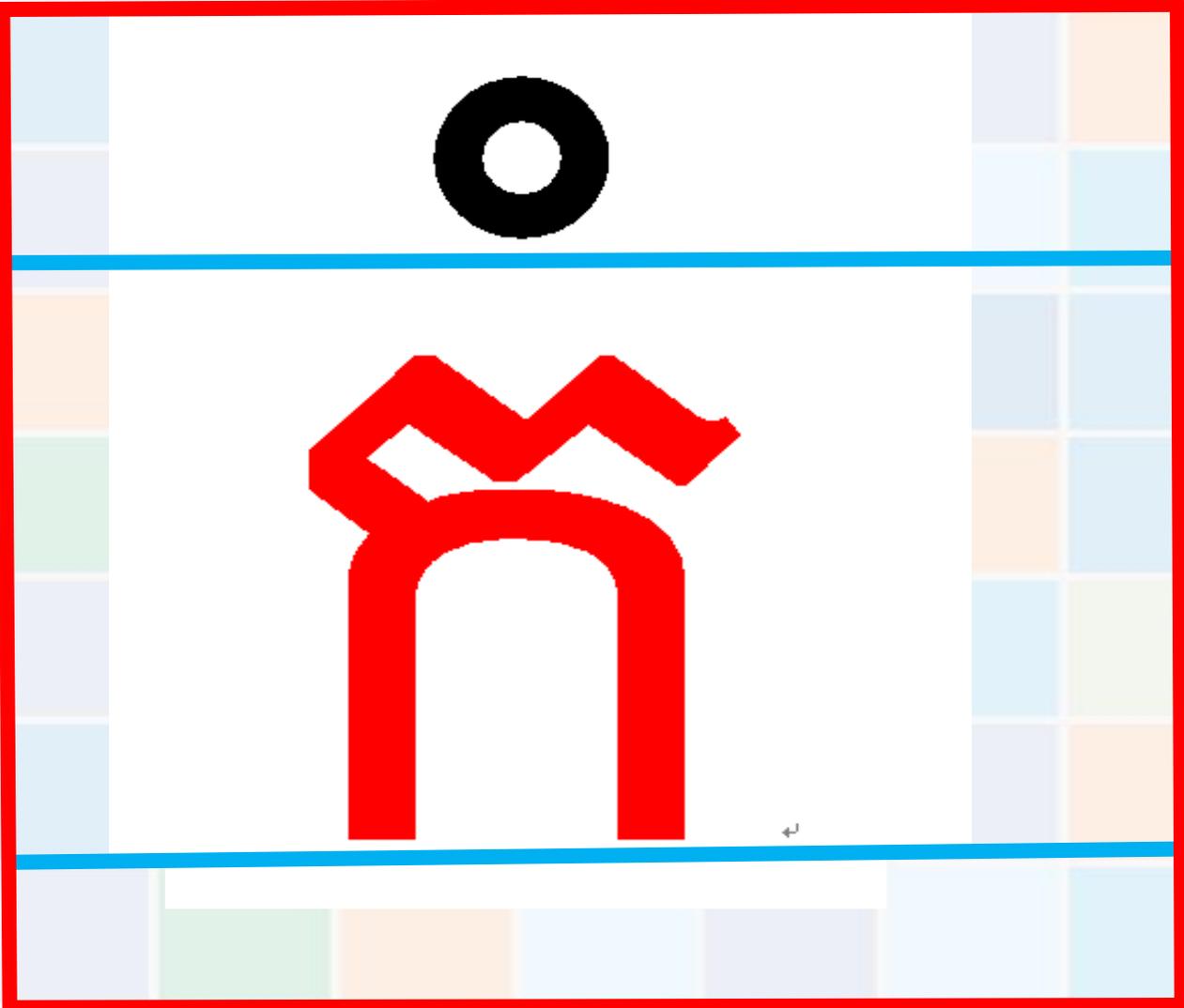
跟著老師念，並認識母音的位置。

अं	अः
इं	इः
उं	उः
ऋं	ऋः

10



字^ㄉ母^ㄇ音^ㄇ念^ㄇ一^一念^ㄇ



ការអាននិងការសរសេរ

念 一 念 寫 一 寫

ក្រ	ក្រ	ក្រ	ក្រ
កែ	កែ	កែ	កែ
កោ	កោ	កោ	កោ



母音之寫法一寫



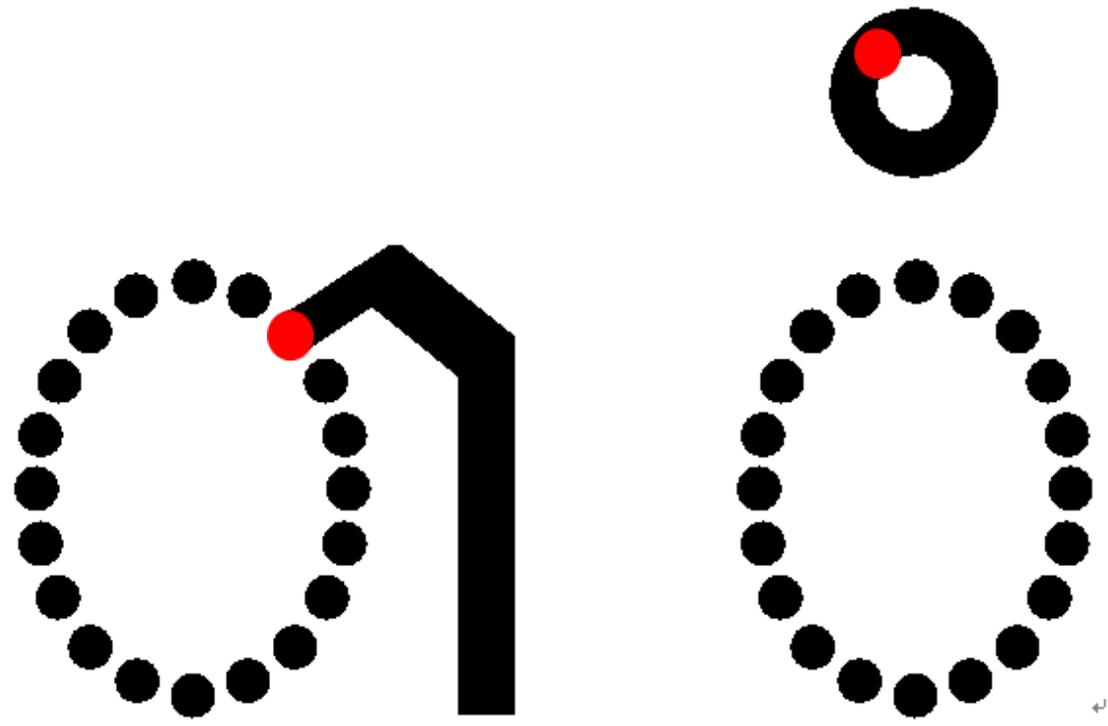
跟著字卡母音筆順動畫，
在空空中用手描一描念一念。

អក្សរ(ស្រៈ)
字母(母音)

跟著老師念，並認識母音的位置。

កំ	ក
ក្រ	ក
កាំ	ក៖
កា	ក៖

10





字^ㄉ母^ㄇ音^ㄌ念^ㄌ一^一念^ㄌ



ការអាននិងការសរសេរ

念 一 念 寫 一 寫

ក្រ៖	ក្រ៖	ក្រ៖	ក្រ៖
កែ៖	កែ៖	កែ៖	កែ៖
កោ៖	កោ៖	កោ៖	កោ៖



母音之寫法一寫



跟著著字字母筆順動畫，
在空空中用手描一描念一念。

អក្សរ(ស្រៈ)
字母(母音)

跟著老師念，並認識母音的位置。

ក្រ	ក
ក្រ	ក
កំ	កៈ
កំ	កៈ

10



字^ㄉ母^ㄇ音^ㄇ念^ㄉ一^一念^ㄉ



การฝึกและการสะกด

念 一 念 寫 一 寫

กั:	กั:	กั:	กั:
ไก:	ไก:	ไก:	ไก:
เก:	เก:	เก:	เก:

臺北市新住民語文補充教材
柬埔寨語第二輯（第三冊）



សូមអរគុណ

THANK YOU